

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



А.А.Панфилов

« 17 » 03 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Немецкий язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
6	2 (72)	18	-	-	54	зачёт с оценкой
<b>Итого</b>	<b>2 (72)</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>54</b>	<b>зачёт с оценкой</b>

Владимир 2016

## **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целями освоения дисциплины «Теоретическая фонетика» являются:

- формирование у студентов теоретической базы по фонетике как разделу языкознания;
- освоение и совершенствование студентами терминологического аппарата немецкого языка по теоретической фонетике;
- формирование у студентов умения проводить теоретическое исследование по фонетике как разделу языкознания;
- углубление и расширение знаний, полученных студентами в ходе изучения общего языкознания и истории языкознания, истории немецкого языка.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б.1. Вариативная часть. Дисциплины по выбору» ФГОС ВО по направлению подготовки ВО 44.03.05 – Педагогическое образование (бакалавриат). Профиль «Немецкий язык. Английский язык».

Для успешного усвоения курса требуется знание терминологического аппарата языкознания, терминологического аппарата фонетики как раздела языкознания из курса практической фонетики немецкого языка, материала курсов введения в языкознание и истории немецкого языка, владение основами метода контекстуального и сопоставительного анализа, а также грамматическими структурами немецкого языка на уровне синтаксиса, свойственного научным текстам.

Знания, полученные в ходе изучения теоретической фонетики немецкого языка, найдут применение в курсах теоретической грамматики, истории языка, сравнительной типологии, стилистике немецкого языка, в практике устной и письменной речи, методике преподавания немецкого языка.

## **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование частей следующих компетенций:

способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);

способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);

готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);

В результате освоения данной дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

- 1) **Знать:** методы сбора и анализа лингвистических сведений по теоретической фонетике современного немецкого языка, в том числе, интернет-ресурсы по германистике (ОК-1); потенциал изучаемой дисциплины для осуществления в дальнейшем педагогической деятельности (ПК-4); структуру и компоненты научного текста на немецком языке (ПК-11).
- 2) **Уметь:** применять сравнительно-сопоставительный и сравнительно-исторический методы, исторический и культурологический подход для анализа фонетических явлений и закономерностей (ОК-1); максимально продуктивно использовать интернет-ресурсы для поиска информации по профилю дисциплины и программное обеспечение для репрезентации полученных данных (Microsoft Power Point) (ОК-1); последовательно и структурировано излагать информацию на научные темы, в том числе с точки зрения будущей педагогической деятельности (ПК-4).
- 3) **Владеть:** культурой мышления и способностью к обобщению и анализу основных научных проблем теоретической фонетики современного немецкого языка, к восприятию информации научного характера и методами ее получения и переработки (ОК-1, ПК-11); навыками репрезентации информации и системного изложения проблемы и точек зрения на нее в виде докладов, высказываний в рамках дискуссии (ПК-4).

В соответствии с Профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утверждённым приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. N 544н, указанный список может быть дополнен следующими компетенциями (трудовыми действиями):

- формирование общекультурных компетенций и понимания места предмета в общей картине мира;
- формирование навыков, связанных с информационно-коммуникационными технологиями.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	Grundbegriffe der Phonetik. Die deutsche Aussprachenorm	6	1, 2	2				4		1/50 %	
2	Phonostilistische Varianten der deutschen Aussprachenorm	6	3, 4	2				6		1 / 50%	
3	Phonologie und Phonetik	6	5, 6	2				4		1 / 50%	Рейтинг-контроль №1 (5-6 недели)
4	Phonologische Oppositionen. Probleme der phonologischen Bewertung der Phoneme	6	7, 8	2				6		1 / 50%	
5	Lautmodifikationen. Die Silbe.	6	9, 10	2				4		1 / 50%	
6	Der Wortakzent. Die Intonation	6	9, 10	2				4		1 / 50%	

7	Intonation als Redemittel	6	11,1 2	2				6		1 / 50%	Рейтинг-контроль № 2 (11- 12 недели)
8	Vergleichende Analyse der deutschen und der russischen Phonemsysteme	6	13, 14	2				6		1/ 50%	
9	Interferenz	6	15, 16	2				6		1/50%	
10	Dialekte. Nationale Varianten der deutschen Aussprache	6	17, 18	-				8		0/ 0%	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели)
<b>Всего</b>				<b>18</b>				<b>54</b>		<b>9 / 50%</b>	<b>зачёт с оценкой – 6 семестр</b>

### Содержание дисциплины

#### 1. Grundbegriffe der Phonetik. Die deutsche Aussprachenorm

Основные фонетические единицы речи и их иерархия. Просодика и просодические средства связи предложения. Ветви фонетики.

Понятие произносительной нормы, ее характеристики. Орфоэпия. Процесс, этапы и специфика формирования единой произносительной нормы немецкого языка. Орфоэпические словари немецкого языка.

Фонетический базис немецкого языка.

#### 2. Phonostilistische Varianten der deutschen Aussprachenorm

Факторы, определяющие выбор фоностилистического варианта произношения. Фоностилистика.

Четыре фоностилистических варианта немецкого произношения: ситуации реализации, темп речи, аспирация, четкость артикуляции, мелодическое оформление, степень подготовленности высказывания, роль социального статуса собеседников.

#### 3. Phonologie und Phonetik

Становление фонологии как науки. Труды Трубецкого. Пражский лингвистический кружок. Концепция Б. дэ Куртене и Ф. дэ Соссюра о языке речи как база для учения о фонологии. Понятие фонологической оппозиции.

Задачи и отрасли фонологии фонетики.

Методики фонетического и фонологического анализа.

Аспекты речепорождения. Звуки речи и фонемы.

4. Phonologische Oppositionen. Probleme der phonologischen Bewertung der Phoneme  
Логическая классификация фонологических оппозиций по Трубецкому, критерии и группы оппозиций.

Фонологическая оценка немецких гласных фонем. Фонемные поля и оппозиции.  
Проблема дифтонгов.

Спорные вопросы при фонологической оценке немецких согласных фонем.

5. Lautmodifikationen. Die Silbe

Модификация звуков в потоке речи в немецком произношении. Виды модификации. Направления взаимодействия звуков в потоке речи. Фонетические и фонологические чередования гласных и согласных звуков.

Понятие слога. Теории слога Таузинга, Свита, Есперсена. Деление слова на слоги в немецком языке.

6. Der Wortakzent. Die Intonation

Понятие ударения. Специфика ударения в немецком и русском языках. Функции ударения.

Интонация, ее функции. Аспекты исследования интонации.

7. Intonation als Redemittel

Интонома. Дистинктивные признаки интономы. Интонационные оппозиции. Реализация интономы в потоке речи. Типы интономы в немецком произношении. Их употребление.

Интонационное оформление текста. Текстовая интонология.

8. Vergleichende Analyse der deutschen und der russischen Phonemsysteme

Сравнительно-сопоставительный анализ систем вокализма в немецком и русском языках. Количество фонем, общие и отличающиеся дистинктивные признаки. Зона интерференции.

Сравнительно-сопоставительный анализ систем консонантизма в немецком и русском языках. Количество фонем. Палатализация и веляризация. Аффрикаты. Зона интерференции.

9. Interferenz

Основные отличия артикуляционных базисов немецкого и русского языков. Отличия в ассимиляции и геминации.

Типы интерференции в звуковых системах.

Интерферирующее влияние русской интонации на немецкую. Положение предтакта, такта и затакта. Виды интономы.

10. Dialekte. Nationale Varianten der deutschen Aussprache

Диалекты немецкого языка: причины существования, особенности произношения. Реализация типичных для немецкого языка фонетических явлений в

отдельных диалектах. Степень прохождения второго перебора согласных и дифтонгизации-монофтонгизации.

Австрийский и швейцарский национальные варианты немецкого языка и их произносительные нормы.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Учебный процесс в рамках освоения дисциплины «Теоретическая фонетика немецкого языка» предполагает использование обширного комплекса форм занятий и методов обучения.

Доминирующим в рамках лекционных занятий является метод проблемного изложения в сочетании с интерактивными методиками в виде встроенных в ход лекции вопросов к аудитории, апеллирующих к наличному опыту и знаниям последней, полученных в ходе изучения таких дисциплин, как введение в языкознание, история немецкого языка, практическая фонетика немецкого языка, история литературы стран первого языка, а также в рамках предыдущих лекций, что обеспечивает создание структурных и ассоциативных связей в сознании и памяти студентов.

Внеаудиторная работа студентов предусматривает подготовку к лекционным занятиям с активным использованием веб-ресурсов, словарей персоналий, учебной литературы, сбор информации по аспектам, выносимым на самостоятельное изучение, написание проекта по диалектам немецкого языка и подготовку сообщений по тематике курса.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственной университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

### ***Вопросы и задания для проведения рейтинг-контроля***

#### Рейтинг-контроль №1:

- 1) перечислить 4 фоностилистических варианта немецкого произношения с кратким описанием сфер реализации и типичных черт
- 2) назвать три орфоэпических словаря немецкого языка

#### Рейтинг-контроль №2:

- 1) найти примеры модификации звуков в речевом потоке в стихотворении И.В. фон Гете Heidenröslein

Sah ein Knab' ein Röslein stehn,  
Röslein auf der Heiden;  
war so jung und morgenschön,  
liefer schnell, es nah zu sehn,  
sah's mit vielen Freuden.  
Röslein, Röslein,  
Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden!

Knabe sprach: «Ich breche dich,  
Röslein auf der Heiden»;  
Röslein sprach: «Ich steche dich,  
dass du ewig denkst an mich,  
und ich will's nicht leiden!»  
Röslein, Röslein, Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden!

Und der wilde Knabe brach  
's Röslein auf der Heiden;  
Röslein wehrte sich und stach,  
half ihm doch kein Weh und Ach,  
musst es eben leiden.  
Röslein, Röslein, Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden!

#### Рейтинг-контроль №3:

- 1) Выделить в тексте стихотворения Der Brief опасные с точки зрения фонетической интерференции места и объяснить выбор

Der Brief, den du geschrieben,  
Er hat mich gar nicht bang;  
Du willst mich nicht mehr lieben,  
Aber dein Brief ist lang.

Zwölf Seiten, eng und zierlich!  
Ein kleines Manuskript!  
Man schreibt nicht so ausführlich,  
Wenn man den Abschied gibt.

#### ***Организация самостоятельной работы студентов***

Организация самостоятельной работы студентов по курсу теоретической фонетики немецкого языка включает два основных аспекта

- организация подготовки к лекционным занятиям

В рамках данного аспекта студентам на первом лекционном занятии сообщаются критерии оценки устных выступлений, система начисления баллов по рейтинг-контролю, список литературы, рекомендуемой к использованию при изучении курса.

- итоговая самостоятельная письменная работа исследовательского характера



### *Примерные задание для самостоятельной работы студентов*

Самостоятельное исследование, проводимое студентами в рамках курса теоретической фонетики немецкого языка, предусмотрено по теме *Dialekte. Nationale Varianten der deutschen Aussprache*. Студентам предлагается прослушать в рамках семинара аудиозапись (диск в наличии на кафедре) ряда немецких диалектов, иллюстрирующую особенности произношения в последних. На базе прослушанного материала студенты сдают письменную работу, включающую:

- карту диалектов немецкого языка с анализом региональных диалектальных групп, к которым принадлежат рассматриваемые варианты немецкого произношения, их специфики, особенностей протекания основных изменений в фонетической системе языка (с привлечением материала курса истории немецкого языка)

- анализ практического материала, собранного в ходе прослушивания аудиозаписи, по параметрам, рассмотренным в теоретической части исследования.

Объем работы – 5-6 страниц, включая титульный лист и список использованных источников.

#### ***Вопросы к зачету с оценкой:***

1. Grundbegriffe der Phonetik und der Phonologie. Zweige der Phonetik.
2. Beziehung der Phonetik zu anderen Wissenschaften.
3. Phonetische Basis der deutschen Sprache.
4. Entstehung und Kodifizierung der deutschen Aussprachenorm.
5. Entwicklung der deutschen Aussprachenorm.
6. Phonostilistische Varianten der deutschen Standardaussprache (die 1. und die 2.)
7. Phonostilistische Varianten der deutschen Standardaussprache (die 3. und die 4.)
8. Forschungsmethoden der Phonetik und der Phonologie.
9. Zur Entwicklung der Phonologie als Wissenschaft.
10. Phonologische Bewertung der deutschen Vokalphoneme.
11. Die Probleme bei der phonologischen Bewertung der deutschen Konsonanten.
12. Arten der Lautmodifikationen im Deutschen.
13. Phonetischer und phonologischer Lautwechsel.
14. Der deutsche Silbenbau.
15. Der deutsche Wortakzent.
16. Aspekte der Intonation.
17. Funktionen der Intonation.
18. Komponenten der Intonation.
19. Intoneme und ihre Realisierung in der deutschen Standardaussprache.
20. Die Intonationsgestaltung des Sprechtextes.
21. Vergleichende Analyse des deutschen und des russischen Vokalsystems.
22. Das deutsche Konsonatensystem im Vergleich zum Russischen.
23. Die phonetische Interferenz zwischen dem Russischen und dem Deutschen.
24. Der interferierende Einfluss der russischen Intonation auf die deutsche.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) основная литература:

1. Гайлит М.В. Курс лекций по дисциплине «Теоретическая фонетика немецкого языка» для студентов ВлГУ, обучающихся по направлению: 44.03.05 педагогическое образование (профили подготовки: Немецкий язык. Английский язык) [Электронное издание] // М.В. Гайлит, М.А. Гедина – Владимир, ВлГУ, 55 стр., 2013 (электронная библиотека ВлГУ)
2. Ивлева Г.Г., Раевский М.В. Немецкий язык, учебник / Ивлева Г.Г., Раевский М.В. - М.: Издательство Московского государственного университета, 2012. Электронное издание на основе: Немецкий язык: Учебник. - М.: Изд-во Моск. ун-та; Изд-во "Омега-Л", 2012. – 288 с. - ISBN 978-5-211-05402-8 <http://www.studentlibrary.ru/book/5211054028.html>
3. Путилина Л.В. Теоретические аспекты языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Путилина Л.В.— Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 130 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24346>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

б) дополнительная литература:

1. Бархатова Т.И. Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell М.: МГИМО, 2011. /ISBN9785922807760.html Электронное издание на основе: Германия и мир: политика, общество, культура учебно-методич. комплекс: Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. МГИМО-Университет, 2011 - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html> (электронная библиотека ВлГУ)
2. Малыгин, В.Т., Гедина, М.А., Гордиюк, В.П. Швейцария: страна - люди – язык (лингвострановедческие очерки). – Владимир, 2010, 171 стр. (библиотека ВлГУ)
3. Малыгин, В.Т., Никонова, А.Р., Кирсанова, Т.В., Чукшис, В.А.. Австрия: страна - люди – язык (лингвострановедческие очерки). – Владимир, 2010, 190 стр. (библиотека ВлГУ)
4. Хромов С.С. Теоретическая фонетика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Хромов С.С.— Электрон. текстовые данные.— М.: Евразийский открытый институт, 2009.— 56 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10852>.— ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

в) периодические издания:

1. Вопросы языкознания.
2. Филологические науки. Доклады высшей школы.
3. Филологические науки. Вопросы теории и практики.
4. Вопросы филологии.

г) интернет-ресурсы:

1. [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)
2. [www.germanistik.com](http://www.germanistik.com)
3. [www.germanistik-unibe.ch](http://www.germanistik-unibe.ch)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: фонотека и видеотека со звуковоспроизводящей аппаратурой; компьютерный класс, мультимедийные средства.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Немецкий язык. Английский язык».

Рабочую программу составил доцент кафедры немецкого и французского языков

Гайлит М.В. Гайлит

Рецензент

зам. директора по учебно-воспитательной работе МБОУ «Лицей № 17» города Владимира  
Кокурина Е.Ю. Кокурина

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой Т.М. Тяпкина Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии М.В. Артамонова М.В. Артамонова